

# Original EC Conformity Declaration

by machinery directive 2006/42 EC Annex IIa

Date 13.04.2016  
revision 04/16

**This conformity refers on the delivery status, any technical changes by the customer are forbidden and the conformity expires**

|    |                                                                                                                  |    |                                                                                                                                     |    |                                                                                                                  |    |                                                                                                                        |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| bg | ЕС - декларация за Съответствие<br>Следните изискванията на нормите и директивите на ЕС са пазени.               | et | EL vastavusdeklaratsioon järgmistele normidele ja suunistele on täidetud.                                                           | lv | ES atbilstības deklarācija Ir izpildīta šādu ES normu un direktīvu prasības.                                     | ru | Декларация соответствия<br>Отвечает требованиям следующих стандартов и директив ЕС.                                    |
| bs | Izjava o usaglašenosti sa EU Zahtjevi<br>sljedećih smjernica i standarda EU su ispunjeni.                        | fi | EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus<br>Täyttää alla luetellut EU:n direktiivit ja standardit.                                          | mk | CE-Декларација за сообразност<br>Следните наведени ЕУ стандарди и правила се исполнети во целост.                | sk | ES Vyhlásenie o zhode Požiadavky<br>nasledovných noriem a smerníc EU sú splnené.                                       |
| cs | ES Prohlášení o shodě Požadavky<br>následujících norem a směrnic EU jsou splněny.                                | fr | Déclaration de conformité CE. Les<br>exigences définies par les directives et normes suivantes de l'Union Européenne sont remplies. | nl | EU conformiteitsverklaring. De<br>machine beantwoordt volledig aan de Europese normen.                           | sl | CE Izjava o skladnosti Izpolnjene so<br>zahteve naslednjih smernic in standardov Evropske skupnosti.                   |
| da | EF-overensstemmelseserklæring<br>Kravene i følgende EF-direktiver og EF-normer er opfyldt.                       | hr | EU Izjava o suglasnosti Ispunjeni su<br>zahtjevi sljedećih smjernica i normi EU.                                                    | no | EF-konformitetserklæring Alle krav i<br>henhold til følgende direktiver og normer fra EU er opfylt.              | sr | CE-Izjava o saglasnosti Ispunjeni su<br>zahtevi sledećih smernica i standarda EU.                                      |
| de | EG Konformitätserklärung. Die<br>Forderungen folgender Richtlinien und Normen der EG sind erfüllt.               | hu | CE Megfelelőségi Nyilatkozat Az<br>alábbi EU előírásoknak és szabványoknak megfelelően.                                             | pl | Deklaracja zgodności z unią<br>europejską poniższe standardy i zasady wymagane w unii europejskiej są spełnione. | sv | EU Försäkran om<br>överensstämmelse Denna maskin uppfyller kraven i nedanstående EU-direktiv och standarder.           |
| el | Δήλωση πιστότητας ΕΚ Οι<br>απαιτήσεις πληρούν τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.       | it | Dichiarazione di conformità CEE<br>Sono soddisfatti i requisiti delle seguenti direttive e norme CE.                                | pt | Declaração de conformidade CE<br>As exigências das Normas e Directivas seguintes da CE são cumpridas.            | tr | AB Uygunluk Beyanı Aşağıdaki AB<br>standartlarında ve yönetmeliklerinde söz konusu olan talepler yerine getirilmiştir. |
| en | EC Conformity declaration. The<br>demands of EU standards and rules listed below are fulfilled.                  | lt | ES taisyklių laikymosi paskelbimas<br>ES reikalaujamoms taisyklėms ir nuostatos yra įvykdytos.                                      | ro | Declarație de conformitate UE<br>Cerințele următoarelor directive și norme ale UE sunt îndeplinite.              | uk | Декларація про відповідність ЄС<br>Відповідає вимогам наступних директив та норм ЄС.                                   |
| es | Certificado de conformidad<br>comunitaria. Las exigencias de las Normas y Reglas CEE siguientes serán cumplidas. |    |                                                                                                                                     |    |                                                                                                                  |    |                                                                                                                        |

|                                   |                                     |  |
|-----------------------------------|-------------------------------------|--|
| Machinery Directive<br>2006/42/EC | EMC Directive<br>2014/30/EU         |  |
| Safety<br>EN 12733:2001+A1:2009   | EMC Compliance<br>EN ISO 14982:2009 |  |
|                                   |                                     |  |
|                                   |                                     |  |

|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                            |                                                                                                            |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  1,7 kW                                                                                                                   |  1 F / - R                              |  max. 2,0 bar           |                                                                                                                                         |  L <sub>WA</sub> / L <sub>WAg</sub> =<br>98 / 99 dB                                                                                                                          |
|  3100 min <sup>-1</sup>                                                                                                   |  87 cm                                  |                                                                                                            |                                                                                                                                         |  L <sub>pA</sub> = 86 dB<br>(K=0,8)                                                                                                                                          |
|  53 kg                                                                                                                    |  13 x 5                                 |  min. 87 Oktan<br>0,8 l |  a <sub>hv</sub> = 15,6 m/s <sup>2</sup><br>(K=0,7) |    |
|  <b>25A-FM5B678</b><br> <b>BM 87-35</b> | MTD Products Aktiengesellschaft<br>Industriestraße 23<br>D-66129 Saarbrücken<br>Tel.: +49 6805 79-0 / Fax: +49 6805 79 442 |                                                                                                            |                                                                                                                                         | BJ Label here<br>(Model number<br>type of unit<br>brand name)                                                                                                                                                                                                     |

  
Dr.-Ing. M. Simon  
(Executive Board Products)



|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>bg</b> -Упълномощен представител; <b>bs</b> -Odgovorno lice; <b>cs</b> -Zplnomocněný zástupce pro dokumentaci; <b>da</b> -Dossieransvarlig; <b>de</b> -Dokumentenbevollmächtigter; <b>el</b> -Πληρεξούσιος εγγράφων; <b>en</b> -Authorised representative for documents; <b>es</b> -Encargado de la documentación; <b>et</b> -Dokumentatsiooni eest vastutav isik; <b>fi</b> -Dokumentaation valtuutettu edustaja; <b>fr</b> -Mandataire chargé des documents; <b>hr</b> -Odgovorna osoba; <b>hu</b> -A dokumentáció összeállításáért felelős személy; <b>it</b> -Incaricato documenti; <b>lt</b> -Už dokumentų parengimą atsakingas asmuo; <b>lv</b> -Dokumentācijas lietu pilnvarotais; <b>mk</b> -Овластен за документи; <b>nl</b> -Documentengevolmachtigde; <b>no</b> -Dokumentfullmektig; <b>pl</b> -Pełnomocnik d/s dokumentacji; <b>pt</b> -Mandatário para documentos; <b>ro</b> -Împuternicit pentru documente; <b>ru</b> -Уполномоченный по документации; <b>sk</b> -Splnomocnený zástupca pre dokumentáciu; <b>sl</b> -Pooblaščen oseba za dokumentacijo; <b>sr</b> -Odgovorno lice; <b>sv</b> -Dokumentansvarig; <b>tr</b> -Doküman yetkilisi; <b>uk</b> -Уповноважений з документації                                                                                                                                                                                                                              |
|    | <b>bg</b> -Масло; <b>bs</b> -Ulje; <b>cs</b> -Olej; <b>da</b> -Olie; <b>de</b> -Öl; <b>el</b> -Λάδι; <b>en</b> -Oil; <b>es</b> -Aceite; <b>et</b> -Õli; <b>fi</b> -Öljy; <b>fr</b> -Huile; <b>hr</b> -Ulje; <b>hu</b> -Olaj; <b>it</b> -Olio; <b>lt</b> -Alyva; <b>lv</b> -Eļļa; <b>mk</b> -Масло; <b>nl</b> -Olie; <b>no</b> -Olje; <b>pl</b> -Olej; <b>pt</b> -Óleo; <b>ro</b> -Ulei; <b>ru</b> -Масло; <b>sk</b> -Olej; <b>sl</b> -Olje; <b>sr</b> -Ulje; <b>sv</b> -Olja; <b>tr</b> -Yağ; <b>uk</b> -Масло                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|    | <b>bg</b> -Виж уълтането на двигателя; <b>bs</b> - Vidi priručnik za motore; <b>cs</b> -Viz příručka motoru; <b>da</b> -Se motormanual; <b>de</b> -Siehe Motorhandbuch; <b>el</b> -Δείτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητήρα; <b>en</b> -See engine manual; <b>es</b> -Ver el manual del motor; <b>et</b> -Vaata mootori käsiraamatut; <b>fi</b> -Katso moottorin käsikirja; <b>fr</b> -Voir le manuel du moteur; <b>hr</b> -Pogledati u priručniku za motor; <b>hu</b> -Lásd motor kézikönyve; <b>it</b> -Vedi libretto d'istruzioni del motore; <b>lt</b> - Žiūr. Variklio instrukcija; <b>lv</b> -Sk. Motora rokasgrāmatu; <b>mk</b> -Погледнете во прирачник за мотор; <b>nl</b> -Zie het handboek voor de motor; <b>no</b> -Se motorhåndboken; <b>pl</b> -Patrz podręcznik; <b>pt</b> -Ver manual do motor; <b>ro</b> -Vezi manualul motorului; <b>ru</b> -Смотрите инструкцию по эксплуатации двигателя; <b>sk</b> -Pozri príručka motora; <b>sl</b> -Glej priročnik za motorje; <b>sr</b> -Vidi priručnik za motore; <b>sv</b> -Se motorhandboken; <b>tr</b> -Motor el kitabına bakınız; <b>uk</b> -Дивіться керівництві з експлуатації двигуна                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|    | <b>bg</b> -Косачка; <b>bs</b> -Kosilica za travu; <b>cs</b> -Sekačka trávy; <b>da</b> -Plæneklipper; <b>de</b> -Balkenmäher; <b>el</b> -Κοιευτικό; <b>en</b> -Sicklebar mower; <b>es</b> -Cortadora de césped; <b>et</b> -Muruniiduk; <b>fi</b> -Polttomootorikäyttöiset; <b>fr</b> -Tondeuse à gazon; <b>hr</b> -Kosilica za travu; <b>hu</b> -Pázsítnyírógép; <b>it</b> -Tosaerba; <b>lt</b> -Vejapjovė; <b>lv</b> -Pļaujmašīnas; <b>mk</b> -Косилказатрева; <b>nl</b> -Gazonmaaier; <b>no</b> -Gressklipper; <b>pl</b> -Kosiarka; <b>pt</b> -Cortadora de relva; <b>ro</b> -Cositoare de iarbă; <b>ru</b> -Газонокосилка; <b>sk</b> -Sekačka trávy; <b>sl</b> -Kosilnica; <b>sr</b> -Kosačica za travu; <b>sv</b> -Gräsklippare; <b>tr</b> -Çim biçme makinesi; <b>uk</b> -Газонокосарка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|    | <b>bg</b> -Мощност; <b>bs</b> -Snaga; <b>cs</b> -Výkon; <b>da</b> -Ydelse; <b>de</b> -Leistung; <b>el</b> -Ισχύς; <b>en</b> -Power; <b>es</b> -Potencia; <b>et</b> -Võimsus; <b>fi</b> -Teho; <b>fr</b> -Puissance; <b>hr</b> -Snaga; <b>hu</b> -Teljesítmény; <b>it</b> -Potenza; <b>lt</b> -Galia; <b>lv</b> -Jauda; <b>mk</b> -Моќност; <b>nl</b> -Vermogen; <b>no</b> -Ytelse; <b>pl</b> -Moc; <b>pt</b> -Potência; <b>ro</b> -Putere; <b>ru</b> -Мощность; <b>sk</b> -Výkon; <b>sl</b> -Moč; <b>sr</b> -Snaga; <b>sv</b> -Effekt; <b>tr</b> -Güç; <b>uk</b> -Потужність                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    | <b>bg</b> -обороти; <b>bs</b> -Broj okretaja; <b>cs</b> -Otáčky; <b>da</b> -Hastighed; <b>de</b> -Drehzahl; <b>el</b> -Αριθμός στροφών; <b>en</b> -Speed; <b>es</b> -Velocidad de giro; <b>et</b> -Pöörlemiskiirus; <b>fi</b> -Kierrosluvu; <b>fr</b> -Vitesse; <b>hr</b> -Broj okretaja; <b>hu</b> -Fordulatszám; <b>it</b> -numero di giri motore elettrico; <b>lt</b> -sukimosi greitis; <b>lv</b> -apgriezienu skaits; <b>mk</b> -Вртежи на електромотор; <b>nl</b> -toerental elektromotor; <b>no</b> -Turtall; <b>pl</b> -Licsba obrotów; <b>pt</b> -Rotações; <b>ro</b> -Turajie; <b>ru</b> -Количество оборотов; <b>sk</b> -Otáčky; <b>sl</b> -Število vrtljajev; <b>sr</b> -Broj obrtaja; <b>sv</b> -Varvtal; <b>tr</b> -Devir sayısı; <b>uk</b> -Кількість обертів                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    | <b>bg</b> -Тегло; <b>bs</b> -Težina; <b>cs</b> -Hmotnost; <b>da</b> -Vægt; <b>de</b> -Gewicht; <b>el</b> -Βάρος; <b>en</b> -Weight; <b>es</b> -Peso; <b>et</b> -Kaal; <b>fi</b> -Paino; <b>fr</b> -Poids; <b>hr</b> -Težina; <b>hu</b> -Súly; <b>it</b> -Peso; <b>lt</b> -Masė; <b>lv</b> -Svars; <b>mk</b> -Тежина; <b>nl</b> -Gewicht; <b>no</b> -Vekt; <b>pl</b> -Ciężar; <b>pt</b> -Peso; <b>ro</b> -Greutate; <b>ru</b> -Масса; <b>sk</b> -Hmotnost; <b>sl</b> -Teža; <b>sr</b> -Težina; <b>sv</b> -Vikt; <b>tr</b> -Ağırlık; <b>uk</b> -Вага                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|   | <b>bg</b> -Брой предавки напред/ назад; <b>bs</b> -Broj brzina Hod naprijed/ Hod nazad; <b>cs</b> -Počet rychlostních stupňů dopředu / dozadu; <b>da</b> -Antal gear frem/bak; <b>de</b> -Anzahl Gänge Vorwärts/ Rückwärts; <b>el</b> -Αριθμός ταχυτήτων προς τα εμπρός / προς τα πίσω; <b>en</b> -Number of gears forwards/ backwards; <b>es</b> -Número de marcha hacia adelante y atrás; <b>et</b> -Edasikäikude arv / tagasikäik; <b>fi</b> -Vaihteet eteen/ taakse; <b>fr</b> -Nombre de vitesses en marche avant / arrière; <b>hr</b> -Broj brzina Hod naprijed/ Hod nazad; <b>hu</b> -Sebességfokozatok száma előre/ hátrafelé; <b>it</b> -Numero di marce avanti / indietro; <b>lt</b> -Pavaros perjungiamų padėčių pirmyn / atgal skaičius; <b>lv</b> -Gājienu skaits uz priekšu / atpakaļ; <b>mk</b> -Брой на степени за напред / назад; <b>nl</b> -Aantal versnellingen vooruit/achteruit; <b>no</b> -Antall gir framover / bakover; <b>pl</b> -Liczba biegów do przodu / do tyłu; <b>pt</b> -Número de velocidades para a frente / para trás; <b>ro</b> -Numărul de viteze înainte / înapoi; <b>ru</b> -Количество передач: вперед / назад; <b>sk</b> -Počet rýchlostných stupňov dopredu / dozadu; <b>sl</b> -Število prestav Naprej/ Vzratno; <b>sr</b> -Broj brzina Hod unapred / Hod unazad; <b>sv</b> -Antal växlar framåt/bakåt; <b>tr</b> -İleri / Geri vites adedi; <b>uk</b> -Кількість передач вперед / назад |
|  | <b>bg</b> -Работна ширина; <b>bs</b> -Radna širina; <b>cs</b> -Pracovní záběr; <b>da</b> -Arbejdsbredde; <b>de</b> -Arbeitsbreite; <b>el</b> -Πλάτος εργασίας; <b>en</b> -Working width; <b>es</b> -Anchura de trabajo; <b>et</b> -Töölaius; <b>fi</b> -Työleveys; <b>fr</b> -Largeur opérationnelle; <b>hr</b> -Radna širina; <b>hu</b> -Munkaszélesség; <b>it</b> -Larghezza di lavoro; <b>lt</b> -Darbinis plotis; <b>lv</b> -Darba platums; <b>mk</b> -Работна ширина; <b>nl</b> -Werkbreedte; <b>no</b> -Arbejdsbredde; <b>pl</b> -Szerokość pracy; <b>pt</b> -Largura de trabalho; <b>ro</b> -Lățime de lucru; <b>ru</b> -Ширина обработки; <b>sk</b> -Pracovní záběr; <b>sl</b> -Delovna širina; <b>sr</b> -Radna širina; <b>sv</b> -Arbetsbredd; <b>tr</b> -Çalışma genişliği; <b>uk</b> -Робоча ширина                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | <b>bg</b> -Размер на гумите; <b>bs</b> -Veličina vanjske gume; <b>cs</b> -Rozměr pneumatiky; <b>da</b> -Dækstørrelse; <b>de</b> -Reifengröße; <b>el</b> -Μέγεθος τροχών; <b>en</b> -Tyre size; <b>es</b> -Tamaño de los neumáticos; <b>et</b> -Rehvi suurus; <b>fi</b> -Rengaskoko; <b>fr</b> -Taille des pneus; <b>hr</b> -Veličina vanjske gume; <b>hu</b> -Abroncs mérete; <b>it</b> -Dimensioni pneumatici; <b>lt</b> -Padangų dydis; <b>lv</b> -Riepu izmērs; <b>mk</b> -Големина на гуми; <b>nl</b> -Bandenmaat; <b>no</b> -Dekkenes størrelse; <b>pl</b> -Wymiar opon; <b>pt</b> -Tamanho dos pneus; <b>ro</b> -Mărimea anvelopei; <b>ru</b> -Диаметр шины; <b>sk</b> -Rozmer pneumatiky; <b>sl</b> -Velikost pnevmatike; <b>sr</b> -Veličina spoljne gume; <b>sv</b> -Däckstorlek; <b>tr</b> -Lastik ebatı; <b>uk</b> -Розмір шини                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | <b>bg</b> -Налягане на гумите; <b>bs</b> -Tlak u vanjskoj gumi; <b>cs</b> -Tlak vzduchu v pneumatice; <b>da</b> -Dæktryk; <b>de</b> -Reifendruck; <b>el</b> -Πίεση ελαστικών; <b>en</b> -Tyre pressure; <b>es</b> -Presión de los neumáticos; <b>et</b> -Rehvi rõhk; <b>fi</b> -Rengaspaine; <b>fr</b> -Pression des pneus; <b>hr</b> -Tlak u vanjskoj gumi; <b>hu</b> -Abroncs nyomása; <b>it</b> -Pressione pneumatici; <b>lt</b> -Slėgis padangose; <b>lv</b> -Spiediens rieņā; <b>mk</b> -Притисок во гуми; <b>nl</b> -Bandendruk; <b>no</b> -Trykket i dekkene; <b>pl</b> -Ciśnienie opon; <b>pt</b> -Pressão dos pneus; <b>ro</b> -Presiunea anvelopei; <b>ru</b> -Давление воздуха в шине; <b>sk</b> -Tlak vzduchu v pneumatike; <b>sl</b> -Pritisk v gumi; <b>sr</b> -Pritisak u spoljnoj gumi; <b>sv</b> -Däcktryck; <b>tr</b> -Lastik basıncı; <b>uk</b> -Тиск шини                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | <b>bg</b> -Гориво; <b>bs</b> -Gorivo; <b>cs</b> -Palivo; <b>da</b> -Brændstof; <b>de</b> -Kraftstoff; <b>el</b> -Καύσιμο; <b>en</b> -Fuel; <b>es</b> -Combustible; <b>et</b> -Kütus; <b>fi</b> -Polttoaine; <b>fr</b> -Carburant; <b>hr</b> -Gorivo; <b>hu</b> -Üzemanyag; <b>it</b> -Carburante; <b>lt</b> -Kuras; <b>lv</b> -Degviela; <b>mk</b> -Поронско гориво; <b>nl</b> -Brandstof; <b>no</b> -Drivstoff; <b>pl</b> -Paliwo; <b>pt</b> -Combustível; <b>ro</b> -Carburant; <b>ru</b> -Топливо; <b>sk</b> -Palivo; <b>sl</b> -Pogonsko gorivo; <b>sr</b> -Gorivo; <b>sv</b> -Bränsle; <b>tr</b> -Yakıt; <b>uk</b> -Пальне                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | <b>bg</b> -Трептене – рамо/ръка; <b>bs</b> -Vibracije šake i ruke; <b>cs</b> -Vibrace přenášené na ruce; <b>da</b> -Hånd-arm-svingninger; <b>de</b> -Hand- Arm-Schwingungen; <b>el</b> -Κραδασμοί χειρός-βραχίονα; <b>en</b> -Hand/arm vibrations; <b>es</b> -Vibraciones en la mano y el brazo; <b>et</b> -Kohtvibratsioon; <b>fi</b> -Käsiin ja käsivarsiin kohdistuva värinä; <b>fr</b> -Vibrations dans les mains et les bras; <b>hr</b> -Vibracije šake i ruke; <b>hu</b> -Kezet és kart érő rezgés; <b>it</b> -Vibrazioni su mano-braccio; <b>lt</b> -Plaštakų ir rankų vibracijos; <b>lv</b> -Dēlnas/rokas svārstības; <b>mk</b> -Вибрации на дланка и рака; <b>nl</b> -Hand- en armtillingen; <b>no</b> -Hånd arm svingninger; <b>pl</b> -Drgania przenoszona na dlonie i ręce; <b>pt</b> -Vibrações da mão e do braço; <b>ro</b> -Oscilații-mână-brat; <b>ru</b> -Уровень локальной вибрации; <b>sk</b> -Vibrácie prenášané na ruky; <b>sl</b> -Tresljaji dlani in roke; <b>sr</b> -Vibracije šake i ruke; <b>sv</b> -Hand-arm-svängningar; <b>tr</b> -El, kol sallamalar; <b>uk</b> -Вібрація рук                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | <b>bg</b> -Звукови емисии; <b>bs</b> -Jačina zvuka; <b>cs</b> -Akustický výkon; <b>da</b> -Lydeffekt; <b>de</b> -Schalleistung; <b>el</b> -Ακουστική ισχύς; <b>en</b> -Sound power; <b>es</b> -Nivel de potencia sonora; <b>et</b> -Helivõimsus; <b>fi</b> -Äänitehotaso; <b>fr</b> -Puissance sonore; <b>hr</b> -Zvučna snaga; <b>hu</b> -Zajtelsítmény; <b>it</b> -Potenza acustica; <b>lt</b> -Garso galia; <b>lv</b> -Skaņas jauda; <b>mk</b> -Сила на звук; <b>nl</b> -Geluidsvermogen; <b>no</b> -Lydeffekt; <b>pl</b> -Poziom hałasu; <b>pt</b> -Produção de ruído; <b>ro</b> -Putere sonoră; <b>ru</b> -Звуковая мощность; <b>sk</b> -Akustický výkon; <b>sl</b> -Jakost hrupa; <b>sr</b> -Jačina zvuka; <b>sv</b> -Ljudeffekt; <b>tr</b> -Ses gücü; <b>uk</b> -Звукова потужність                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | <b>bg</b> -Звуково налягане (L <sub>pA</sub> ); <b>bs</b> -Zvučni tlak (L <sub>pA</sub> ); <b>cs</b> -Akustický tlak (L <sub>pA</sub> ); <b>da</b> -Lydtryk (L <sub>pA</sub> ); <b>de</b> -Schalldruck (L <sub>pA</sub> ); <b>el</b> -Ακουστική πίεση (L <sub>pA</sub> ); <b>en</b> -Sound pressure (L <sub>pA</sub> ); <b>es</b> -Presión sonora (L <sub>pA</sub> ); <b>et</b> -Helirõhk (L <sub>pA</sub> ); <b>fi</b> -Äänenpainetaso (L <sub>pA</sub> ); <b>fr</b> -Pression acoustique (L <sub>pA</sub> ); <b>hr</b> -Zvučni tlak (L <sub>pA</sub> ); <b>hu</b> -Hangnyomás (L <sub>pA</sub> ); <b>it</b> -Pressione acustica (L <sub>pA</sub> ); <b>lt</b> -Triukšmo slėgis (L <sub>pA</sub> ); <b>lv</b> -Skaņas spiediens (L <sub>pA</sub> ); <b>mk</b> -Звучен притисок (L <sub>pA</sub> ); <b>nl</b> -Geluidsdruk (L <sub>pA</sub> ); <b>no</b> -Lydtrykk (L <sub>pA</sub> ); <b>pl</b> -Ciśnienie akustyczne (L <sub>pA</sub> ); <b>pt</b> -Pressão acústica (L <sub>pA</sub> ); <b>ro</b> -Presiunea sunetului (L <sub>pA</sub> ); <b>ru</b> -Уровень звукового давления (L <sub>pA</sub> ); <b>sk</b> -Akustický tlak (L <sub>pA</sub> ); <b>sl</b> -Akustični pritisk (L <sub>pA</sub> ); <b>sr</b> -Akustični pritisak (L <sub>pA</sub> ); <b>sv</b> -Ljudtryck (L <sub>pA</sub> ); <b>tr</b> -Ses basıncı (L <sub>pA</sub> ); <b>uk</b> -Звуковий тиск (L <sub>pA</sub> )                                            |